

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 décembre 2012

PROJET DE LOI
portant assentiment à la Convention
sur la sécurité sociale
entre le Royaume de Belgique
et la République fédérative du Brésil,
signée à Bruxelles le 4 octobre 2009

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2012

WETSONTWERP
houdende instemming met de Overeenkomst
betreffende de sociale zekerheid
tussen het Koninkrijk België
en de Federale Republiek Brazilië,
ondertekend te Brussel op 4 oktober 2009

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents:

5-1785 - 2011/2012:

001: Projet de loi.

002: Rapport.

Voir aussi:

Annales du Sénat:

8 novembre 2012

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 53 2490/ (2011/2012):

001: Projet transmis par le Sénat.

(sans rapport de commission).

002: Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:

19 et 20 décembre 2012.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken:

5-1785 - 2011/2012:

001: Wetsontwerp.

002: Verslag.

Zie ook:

Handelingen van de Senaat:

8 november 2012

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 53 2490/ (2011/2012):

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(zonder commissieverslag).

002: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:

19 en 20 december 2012.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 53 2490/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de tekst overgezonden door de Senaat (DOC 53 2490/001).

Bruxelles, le 20 décembre 2012

Brussel, 20 december 2012

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

André FLAHAUT

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Emma DE PRINS